Додаток до листа

№\_\_\_\_\_ від «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020 р.

**Моніторинг елементу внесеного до Національного переліку елементів нематеріальної**

**культурної спадщини**

**«Традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Підприємство,**  **установа,**  **організація, що**  **здійснює заходи з**  **охорони елемента**  **нематеріальної**  **культурної**  **спадщини** | **Питання, що потребують надання інформації** | **Приклад, що слід розкрити у відповіді** | **Відповідь** |
| Управління культури і мистецтв Вінницької обласної державної адміністрації,  Вінницький обласний центр народної творчості |  | Показати кількість носіїв, які зазначені у картці:  **А.** які активно працюють;  **Б.** які володіють знаннями і в різний спосіб їх передають, але через вік не працюють повною мірою; тут можна подати інтерв’ю (запис розмов з ними), які проводили відповідальна установа за здійснення заходів з охорони елемента з метою фіксації знань про елемент;  **В.** які працюють пасивно (ті, що виїхали на заробітки, але працюють, вміють і можуть передати знання та навички);  **Г.** ті, які навчилися – випускники закладів чи учні, що працювали з майстрами, але не були занесені до Облікової картки, бо оволоділи знаннями пізніше.  Окремо показати носіїв елементу, які виїхали за межі історичного ареалу побутування елементу НКС та активно популяризують саме цю техніку та знання про елемент. | **А**:  1.Міщенко Фросина Іванівна (1926 р.н.)  2.Шпак Тетяна Іванівна (1947 р.н.)  3.Рижий Василь Степанович (1964 р.н.)  4.Лавренюк Наталія Іллівна (1975 р.н.)  5.Слубський Володимир Тихонович (1955 р.н.)  6.Погонець Сергій Миколайович (1975 р.н.)  7.Погонець Світлана Федорівна (1973 р.н.)  8.Ніколаєва Вікторія Володимирівна (1978 р.н.)  9.Діденко Михайло Володимирович (1992 р.н.)  10.Цибуля Ольга Олександрівна (1996 р.н.)  **Б:**  1.Дмитренко Тетяна Степанівна (1975 р.н.)  2.Філінська Людмила Леонідівна (1946 р.н.)  **В:** −  **Г:**  1.Рижий Дмитро Васильович (1996 р.н.)  2.Рижий Максим Васильович (2001р.н.)  3.Аржанцева Олена Олександрівна (1993 р.н.)  4.Грималюк Назар Валерійович (1998 р.н.)  5.Огірчук Сергій Анатолійович (1996 р.н.)  6.Василько Владислава Олександрівна (2001 р.н.)  7.Дзяд Анастасія Володимирівна (2001 р.н.)  8.Сметанська Марія Олександрівна (2002 р.н.)  9.Шморгун Вікторія Василівна (2000 р.н.) |
|  | **Показати основний принцип охорони – участь громади, носіїв, навіть окремої особи – у створенні, передачі та участі у розробці програм, проектів тощо.** | Показати роботу носіїв, спрямовану на підтримку та розвиток елемента (діяльність носіїв – передача знань, зусилля з підтримки елемента).  Показати роботу носіїв у розробці навчальних програм, у роботі з ОЦНТ по плану діяльності з  передачі знань.  ЗВЕРНУТИ ОСОБЛИВУ УВАГУ, що саме носії є головними у підтриманні елемента і яким чином це відображено в програмах. | 1.Шпак Тетяна Іванівна, директорка Музею-садиби братів Герасименків (с.Новоселівка Гайсинський район) проводить екскурсії, розповідаючи про елемент.  У власні й майстерні в с.Бубнівка Гайсинського району демонструє процес розпису бубнівської кераміки, проводить майстер-класи з розпису, як в своєму селі, так і в інших селах та містах Вінницької області.  Навчає елементу дітей в гуртку при загальноосвітній школі в с.Бубнівка Гайсинського району.  2.Міщенко Фросина Іванівна часто приймає гостей, туристів, дослідників, які цікавляться елементом у себе дома (с.Новоселівка Гайсинський район), розповідає про елемент, демонструє процес розпису бубнівської кераміки.  3.Рижий Василь Степанович та Лавренюк Наталія Іллівна (подружжя) викладачі Тульчинського фахового коледжу культури (дисципліна «Декоративно-прикладна творчість та «Практика з декоративно-прикладної творчості) навчають студентів традиції орнаментального розпису бубнівської кераміки, проводять майстер-класи у селах та містах Вінницької області, демонструють вироби з традиційним бубнівським розписом на різноманітних районних, обласних, всеукраїнських заходах, організованих ОЦНТ.  4.Ніколаєва Вікторія Володимирівна навчає дітей та дорослих традиційному розпису бубнівської кераміки у власній майстерні (м.Вінниця).  5.Діденко Михайло Володимирович знайомить дітей з елементом згідно Програми роботи гуртка кераміки та гончарства у Палаці дітей та юнацтва (м.Вінниця). |
|  | **Освіта: показати процес, спрямований на постійне відтворення та передачу знань і навичок, необхідних для охорони нематеріальної культурної спадщини.**  **А. Формальна, яка передбачає програму**  **Б. Неформальна** | УВАГА!!!!  Зазначити види освіти:  **А**. формальну, яка має під собою програми: школа, дитячий садочок, училище тощо.  **В.** неформальну: заняття майстер-учень, мама-дочка/син, бабуся-онук, а також майстер-класи, які спрямовані на підвищення інтересу до подальшого вивчення. (ТОБТО, ПЕРЕДАЧА ЗНАНЬ ЯК ОСНОВНИЙ ЕЛЕМЕНТ ОХОРОНИ впродовж 2018-2020 рр.)  Показати всі освітні заклади, де є програми з вивчення елемента – садочок, будинок творчості для дітей, училище тощо;  Семінари, які організовували ОЦНТ, Управління/Департаменти, УЦКД, Музеї та інші установи, спрямовані на інформування про елемент чи про НКС упродовж 2018- 2020 рр.  На прикладі двох-трьох носіїв показати передачу знань майстер-учень (може бути від мами до дочки, онучки, чи просто зацікавленої особи) впродовж 2018- 2020 рр.  **Увага! Слід зазначити, що це тривалий процес, не розрахований на миттєвий результат, тому навіть невелика кількість учнів, які продовжують практикувати елемент надалі – це успіх!!!** | **А:**  **-** Тульчинський фаховий коледж культури. Програми в навчальних програмах дисциплін «Декоративно-прикладна творчість», «Практика з декоративно-прикладної творчості» введено розділи «Основи гончарства» та «Ангоби. Технологія виготовлення. Техніки розпису ангобами.», в яких вивчається традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки. Автори програм В.С.Рижий, Н.І.Лавренюк.  -Вінницький державний педагогічний університет ім.М.Коцюбинського. На курсі «Етнографія України» в темі «Ремесла та промисли» надається інформація про елемент НКС «Традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки». Зразки бубнівської кераміки представлені у музеї етнології університету.  - Палац дітей та юнацтва. На гуртку кераміки відбувається ознайомлення з бубнівською керамікою згідно програми гуртка кераміки та гончарства другого року навчання. Автори програми: В.В.Ніколаєва, М.В.Діденко (носії елемента).  - Вінницьке вище художнє професійно-технічне училище №5. Навчальна програма професії «Виконавець художньо-оформлювальних робіт, виробних художніх виробів з кераміки» передбачає ознайомлення з традиційними гончарними промислами Вінниччини, в тому числі традиційну бубнівську кераміку.  - Вінницька дитяча музична школа №2. Художнє відділення. В рамках навчальної програми «Скульптура», розділ «Народна іграшка» вивчається народна іграшка с.Бубнівка, яка включає в себе традиційний орнаментальний розпис бубнівської кераміки. Автор програми Верхова-Єднак О.О.  **В:** Василь Степанович Рижий та Наталія Іллівна Лавренюк (подружжя) передали знання про елемент власних дітям Рижому Дмитру та Рижому Максиму, які опанували традицію орнаментального розпису бубнівської кераміки, написали та захистили дипломні роботи у Тульчинському коледжі культури на тему традиційного розпису бубнівської кераміки. |
|  | **Показати, що елемент не відірваний від середовища, є живим (практикується щоденно – або період, зазначений у картці)** | Показати використання елемента, як зазначено в Обліковій картці, але в розвитку впродовж 2018-2020 рр.  Особливо зверніть увагу на те, що елемент практикується у середовищі, де був зафіксований, також проводиться його дослідження, інвентаризація простору навколо нього – вживання, легенди, описи тощо, можна назвати дослідження для подальшої інвентаризації. | Елемент НКС «Традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки» є візитівкою громади сусідніх сіл Бубнівки та Новоселівки гайсинського району.  Вироби місцевих майстринь Тетяни Шпак та Фросини Міщенко використовується для представлення громади на заходах різного рівня.  Елемент має ґрунтовні дослідження етнолога, керамолога, доктора історичних наук, професора Лідія Мельниченко (1955 – 2005 рр.), викладені у працях «Бубнівська кераміка» Вінниця, 1999; «Етнографія подільського гончарства. Сучасний стан дослідження», Вінниця , 2004.  Протягом 2018-2020 рр. в села Бубнівка та Новоселівка здійснено експедиції студентами Тульчинського фахового коледжу культури, результати яких представлені в дипломних роботах. |
|  | **Гендерне питання** | Зазначити, що впродовж 2019-2020 рр. проводиться робота щодо гендерного спрямування, яке в подальшому ляже в проекти щодо гендеру – рівного доступу до оволодіння знаннями. (Наприклад: кількість хлопчиків, які займаються вишивкою, ткацтвом та інше, або кількість дівчат, які займаються бортництвом). | Серед носіїв елемента 14 осіб – жіночої статі, 7 осіб – чоловічої.  Оскільки навчання традиції орнаментального розпису бубнівської кераміки є доступним, як для дівчат, так і для хлопців, майстри не надають переваг будь-якій статі. |
|  | **Елемент НКС та навколишнє середовище** | Зазначити проекти (основні у 2018, 2019, 2020 роках), які інтегровані в культурне життя, досліджують вплив на формування навколишнього середовища, зокрема ринку ремесел, гуртків, шкіл, вивчення традицій, туристичних маршрутів, тощо)  **Наприклад:** Проект «Від насінини до тканини», який здійснюється Музеєм Кролевецького ткацтва, спрямований на дослідження впливу на навколишнє середовище, а також на те, як впливають кліматичні зміни на елемент; таке дослідження, що проводиться власне носіями та установою (Музеєм,) розраховане на тривалий час; цього року розпочався 2 етап, по завершенні проекту буде опублікований звіт, проміжкові результати стисло за два роки будуть опубліковані на сайті наприкінці року (Кролевець) | Основні мистецькі проекти увійшли до Програми розвитку культури Вінницької області на 2019 – 2022 рр.  Серед них: «Мистецтво одного села», «Обмінні виставки між областями України», Всеукраїнський фестиваль фольклору ім.Гната Танцюри.  До Програми увійшло також видання наукових збірників за результатами етнографічних експедицій. Програмою передбачено організаційно-методичне забезпечення роботи студій з відродження традиційних подільських ремесел та проведення майстер-класів з гончарного мистецтва.  Також щорічно в с.Жорнище Іллінецького району проводиться Міжнародний молодіжний пленер гончарів пам’яті О.Ганжі, пленер, обласний пленер гончарства «Освячені горном» в с.Бубнівка Гайсинського району, Обласний фестиваль народної творчості «Скарби Поділля». Всі ці мистецькі проекти інтегровані в культурне життя громад сіл, міст та області, впливають на ринок ремесел, дають можливість вивчення традицій. У всіх цих проектах представлений елемент НКС «Традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки». |
|  | **Показати залучення осіб, які здійснюють практичну діяльність в області нематеріальної культурної спадщини, носіїв до організації виставок, лекцій, семінарів, дискусій, круглих столів, тощо.** | Перелік виставок:  **А.** Зазначити носіїв, які брали участь в організації, виставляються, впродовж 2018- 2020 рр.  **Б.** Зазначити виставки, де експонувалися роботи носіїв елемента впродовж 2018- 2020  рр.  Відповідну інформацію надати по круглих столах, семінарах і т.д. | **А:**  1.Шпак Тетяна Іванівна  2.Рижий Василь Степанович  3Лавренюк Наталія Іллівна  4.Рижий Дмитро Васильович  5.Рижий Максим Васильович  6.Слубський Володимир Іванович  7.Погонець Сергій Іванович  8.Погонець Світлана Федорівна  9.Діденко Михайло Володимирович  10.Цибуля Ольга Олександрівна  11.Ніколаєва Вікторія Володимирівна  **Б:**  1**.**70-а обласна виставка образотворчого та декоративно-прикладного мистецтва 2018, 2019 рр.  2.Обласна виставка «Різдвяне диво», щорічно  3.Обласна виставка «Великодня писанка», щорічно  4.Обласна виставка образотворчого та декоративно-прикладного мистецтва «З Україною в серці», щорічно  5.Обласна виставка «А ми тую, козацькую славу, збережемо!», щорічно.  Більшість різножанрових виставок творів народного мистецтва використовують бубнівську кераміку для оформлення експозицій, що сприяє популяризації даного елемента НКС.  Персональні виставки народного мистецтва:  1.Виставка гончарних робіт Ольги Цибулі, 2018 р.  2.Виставка гончарних робіт Сергія та Світлани Погонців із циклу «Мистецька родина», 2018 р.  3.Виставка пам’яті Валентини Живко, 2019 р.  Виставка гончарних робіт Михайла Діденка, 2019 р. |
|  | **Показати залучення всіх зацікавлених сторін в існуванні елемента, як живої спадщини в процесі його розвитку** | Показати, яким чином розвивається елемент, як беруть участь у його розвитку усі сторони – носії, ОЦНТ, органи влади тощо – впродовж 2018- 2020  рр.(фінансування, організаційна підтримка, консультації, програми тощо) | - Носії постійно відтворюють елемент, передають традицію розпису всім бажаючим в рамках формальної та неформальної освіти, під час пленерів, майстер-класів, екскурсій, представлять свої роботи на виставках, активно співпрацюють з пошуковцями з експедицій.  - ОЦНТ популяризує елемент, представляючи вироби бубнівської кераміки на багатьох всеукраїнських, обласних, районних заходах. Організовує виставки, майстер-класи, видає друковану продукцію про елемент.  - Місцева громада сіл Бубнівка та Новоселівка за підтримки районної влади, долучаються до проведення пленерів в с.Бубнівка, презентації громади та елемента на заходах районного та обласного рівня.  - У 2019 районним відділом культури і туризму Гайсинської райдержадміністрації було використано 250 тис. грн. на здійснення капітального ремонту меморіального музею-садиби братів Герасименків в с.Новоселівка Гайсинського району.  - Громадська організація «КерамАртМісто» за рахунок реалізації проекту бюджету громадських ініціатив Тульчинської ОТГ придбала електричний гончарний круг, розкаточний станок, турнетки для розпису, керамічну масу, ангобу, поливи, інструменти для гончарства. |
|  | **Показити процес інформування про значення і цінності нематеріальної культурної спадщини – елемента** | Присутність елемента в інформаційному просторі: – передачі на ТВ, радіо, лекції, виступи, FB, сайт тощо.  Мета: показати, як усі зацікавлені сторони популяризували елемент, поширювали знання про нього впродовж 2018-2020 рр. | -До дня народження заслуженого майстра народної творчості Фросини Міщенко ОЦНТ підготував та розмістив у соціальних мережах відео сюжет про майстриню та відео майстер-клас з традиційного орнаментального розпису бубнівської кераміки. (2020 р.)  -Гайсинським краєзнавчим музеєм організовано онлайн виставку «Нематеріальна культурна спадщина – душа народу», в якій широко представлена традиційна бубнівська кераміка. (2019 р.)  -У програма «Міста і містечка України» здійснено показ фільму про музей-садибу братів Герасименків.  Через соціальні мережі та сайт ОЦНТ популяризуються друковані видання: В.Титаренко «Миски Поділля», Народні джерела, 2007, каталоги гончарних виробів носіїв елемента Фросини Міщенко, Тетяни Шпак, Сергія та Світлани Погонців, Вікторії Ніколаєвої. |
|  | **Показати роботу закладу/закладів, які займаються документацією стосовно елемента нематеріальної культурної спадщини і процес спрощення доступу до даних** | Експедиції  Дослідження  Видання  **Наприклад:**  Робота Музею Кролевецького ткацтва, Сумського художнього музею ім.  Онацького. «Кролевецькі рушники XIX - початку ХХ століть» - альбом-каталог, унікальне видання, створене за підтримки управління культури Сумської облдержадміністрації, щоб його створити, було потрібне документування та дослідження.  ОСОБЛИВУ увагу приділити документуванню, яке проводилося впродовж з року внесення елементу -2020  р., не обов’язково з подальшим видавництвом. | -ОЦНТ видано: каталоги майстрів – носіїв елемента Валентини Живко, Фросини Міщенко, Тетяни Шпак; інформаційний довідник «Народні майстри Вінниччини», каталог «71 обласна виставка декоративно-прикладного мистецтва», до яких ввійшли роботи майстрів – носіїв елемента НКС.  - Обласний краєзнавчий музей видав фотоальбом «Вінниччина туристична», який має розділ про традиційну бубнівську кераміку.  - Викладачі та студенти Тульчинського фахового коледжу культури протягом 2018-2019 років проводили дослідження елемента в селах Бубнівка та Новоселівка.  - Музей-садиба Олексія Луцишина м.Вінниця, проводять пленери гончарів, семінари, майстер-класи з кераміки, в тому числі традиційного орнаментального розпису бубнівської кераміки. |
|  | **Заходи, які спрямовані на популяризацію** | Виставки, майстер-класи, фестивалі, які роблять громада, музеї, ОЦНТ, ГО, інші установи, впродовж 2018-2020 рр. | ОЦНТ:  -Всеукраїнський молодіжний пленер гончарів і живописців ім.О.Ганжі в с.Жорнище Іллінецького району (щорічно);  -Виставка гончарних виробів та обрядових хлібів із циклу «Елементи нематеріальної культурної спадщини» в м.Київ, в якій презентовано бубнівська кераміка, 2019 р.;  - мистецька акція, пленер «Освячені горном» с.Бубнівка, м.Гайсин, присвячена традиції створення бубнівської кераміки (щорічно);  - Всеукраїнський фестиваль-конкурс автентичних колективів ім.Гната Танцюри в с.Зятківці Гайсинського району, на якому представлена бубнівська кераміка і проводяться майстер-класи з традиційного орнаментального розпису бубнівської кераміки.  -Обласний фестиваль «Скарби Поділля», м.Вінниц (щорічно), на якому представлена бубнівська кераміка;  На багатьох заходах учасникам вручають пам’ятні подарунки – вироби бубнівської кераміки.  Громадська організація «КерамАртМісто» проводить майстр-класи та виставки даного елемента НКС в м.Тульчин.  Управлінням культури ОДА спільно з відділом культури Гайсинської РДА та Бубнівською сільською радою підготовлено технічне завдання проекту на створення полі функціонального закладу (майстерні) «Бубнівська кераміка (2019 р.) |
|  | **Обмін досвідом** | Участь майстрів у виставках, обмінні поїздки, зустрічі майстрів тощо, впродовж 2018-2020 рр. | Майстри – носії елемента постійно беруть участь в районних, обласних, всеукраїнських виставках, святах, фестивалях, ярмарках. За їхньої участі відбулась мистецька акція «Обмінні виставки між областями України» у м.Івано-Франківськ, 2019 р.4 Всеукраїнська мистецька акція «Мистецтво одного села» в м.Київ; Всеукраїнський молодіжний пеленр гончарів та живописців ім.О.Ганжі в с.Жорнище Іллінецького району, Всеукраїнський фестиваль «Освячені горном» в рамках святкування «Дня Європи» м.Вінниця 2019 р.; виставка гончарних виробів та обрядових хлібів із циклу «Елементи нематеріальної культурної спадщини» в м.Київ.  Майстри-носії елемента брали участь у святах та ярмарках у Національному музеї архітектури та побутиу в с.Пирогів, фестивалі «Гей, соколи» в с.Махнівка Козятинського району, та м.Хмільник, 2018 р. та інші. |
|  | **Публікації** | Перелік публікацій про елемент: що зроблено впродовж 2018-2020 рр. | -Газета «Трибуна праці» (Гайсинський район) стаття «Туристичний олімп 2019» Про зайняте 1-е місце в номінації «Кращий музей» Меморіальним музеєм-садибою братів Герасименків .18.09.2019 р.  стаття «Не люблю приймати замовлення на однакові миски». Автор Леся Лавриченко. Про майстриню Тетяну Шпак  стаття «Кращий музей Новоселівки» Автор Валентина Голомовза  -Альманах «Світлиця» №2 2019 р. ОЦНТ. стаття «Актуальність і тонкощі НКС», «Бути чи не бути бубнівському гончарству Автор Володимир Титаренко;  Альманах «Світлиця» №4 2019 р. «71 обласна виставка декоративно-прикладного мистецтва», автор Людмила Гричанюк  -Ірина Батирєва «Традиція орнаментального розпису бубнівської кераміки» authenticukraine.com.ua.  -Елемент представлено у виданні «Елементи нематеріальної культурної спадщини України», УЦКД, УКФ, МКУ, 2018 р.  -Альбом «Вінниччина туристична» Вінницький обласний краєзнавчий музей, перевидано 2019 р. |
| «Не | **Зазначити посилання, на заклади, установи, які займаються чи інформують про елемент** | ГО, музеї, сторінку на FB чи сайт, ОЦНТ, училище, садочок тощо. | [www.vocnt.ovg.ua](http://www.vocnt.ovg.ua)  <http://virtmuseum.uccs.org.ua/ua>  [www.vmr.gov.ua](http://www.vmr.gov.ua)  <https://www.facebook.com/ICHvinnytsiaregion/?modal=admin_todo_tour>  <https://www.facebook.com/cultvin/>  <https://www.facebook.com/pg/keramartmisto/posts/?ref=page_internal>  <https://uatkk.net/> |